

S90HP-S120HP

- Istruzioni per l'uso pag. 4
- User manual page 19
- Mode d'emploi et d'entretien pag. 34
- Betriebsanleitung pag. 49
- Gebruiksaanwijzing pag. 64
- Instrucciones de uso pag. 79
- Manual de instruções pag. 94
- Οδηγίες χρήσης και συντήρησηςσελ. 109



ELECTRICAL CONNECTION (UK ONLY)

- A) If your appliance comes fitted with a plug, it will incorporate a 13 Amp fuse. If it does not fit your socket, the plug should be cut off from the mains lead, and an appropriate plug fitted, as below.

WARNING: Very carefully dispose of the cut off plug after removing the fuse: do not insert in a 13 Amp socket elsewhere in the house as this could cause a shock hazard.

With alternative plugs not incorporating a fuse, the circuit must be protected by a 15 Amp fuse.

WARNING - THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED

IMPORTANT

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:


Green and yellow:	Earth
Blue:	Neutral
Brown:	Live



If the plug is a moulded-on type, the fuse cover must be refitted when changing the fuse using a 13 Amp Asta approved fuse to BS 1362. In the event of losing the fuse cover, the plug must NOT be used until a replacement fuse cover can be obtained from your nearest electrical dealer. The colour of the correct replacement fuse cover is that as marked on the base of the plug.

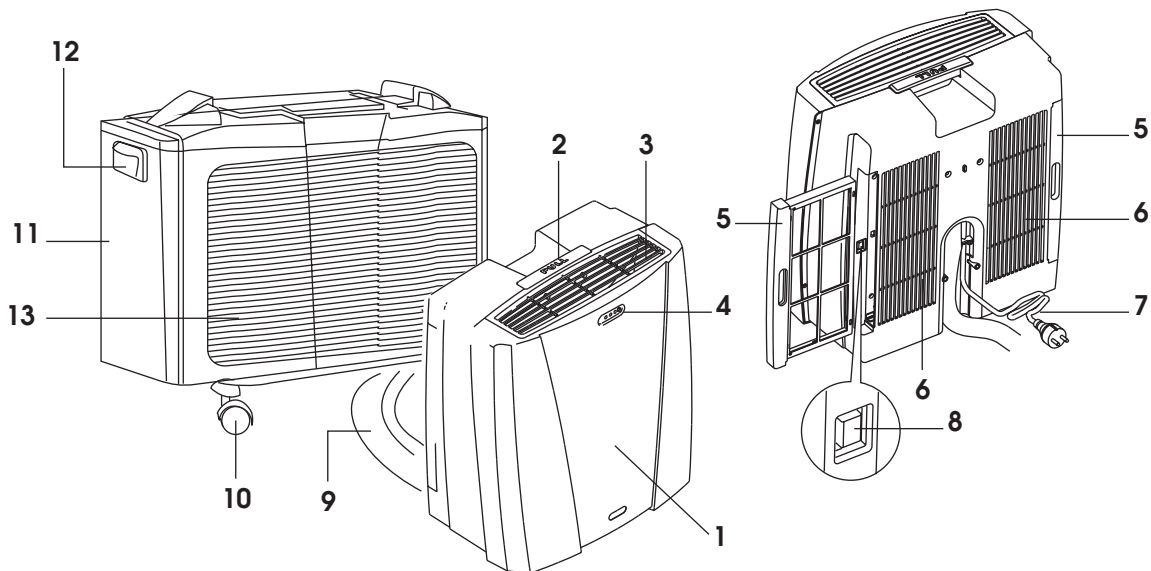
- B) If your appliance is not fitted with a plug, please follow the instructions provided below:

As the colours of the wires in the mains lead may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

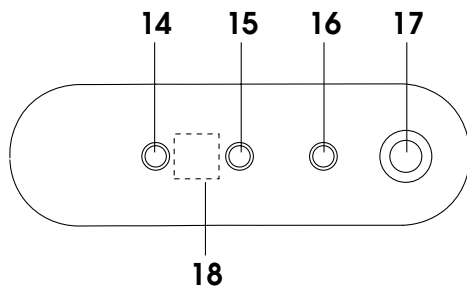
The green and yellow wire must be connected to the terminal in the plug marked with the letter E or the earth symbol  or coloured green or green and yellow.

The blue wire must be connected to the terminal marked with the letter N or coloured black.

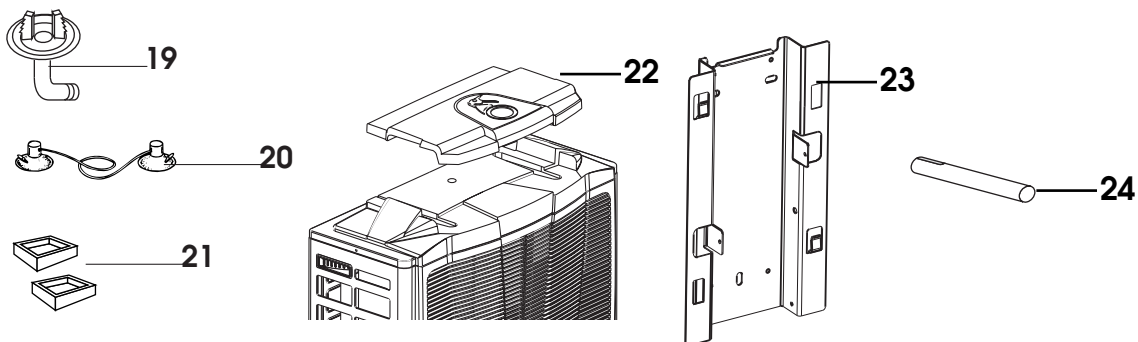
The brown wire must be connected to the terminal marked with the letter L or coloured red.



**PANNELLO COMANDI • CONTROL PANEL • PANNEAU DE COMMANDE • BEDIENUNGSBLENDE
 • BEDIENINGSPANEEL • TABLERO DE MANDOS • PAINEL DE COMANDOS • ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ**



**ACCESSORI • ACCESSORY-SET • ACCESSOIRES • ZUBEHÖR • ACCESSOIRES • ACCESORIOS
 • ACESSÓRIOS • ΑΞΕΣΟΥΑΡ**



Avvertenze

- Questo apparecchio è stato costruito per condizionare gli ambienti domestici e non deve essere utilizzato per altri scopi.
- È pericoloso modificare o alterare in qualsiasi modo le caratteristiche dell'apparecchio.
- L'apparecchio deve essere installato secondo le regole impiantistiche nazionali.
- Per eventuali riparazioni, rivolgetevi sempre ed esclusivamente ai Centri di Assistenza Tecnica autorizzati dalla Casa Costruttrice. Le riparazioni effettuate da personale non qualificato possono essere pericolose.
- Questo apparecchio deve essere usato esclusivamente da adulti; non permettete che i bambini giochino con esso.
- Senza opportuna sorveglianza, l'uso di questo apparecchio non dovrebbe essere consentito a bambini o persone incapaci.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona qualificata, in modo da prevenire ogni rischio.
- Evitate l'utilizzo di prolunghe per il cavo di alimentazione elettrica.
- Prima di ogni operazione di pulizia o di manutenzione, staccate sempre la spina dalla presa di corrente.
- Non tirate il cavo di alimentazione elettrica per spostare il prodotto.
- Non installate l'apparecchio in ambienti dove l'aria può contenere gas, olio, zolfo o in prossimità di fonti di calore.
- Non appoggiate oggetti pesanti o caldi sopra l'apparecchio.
- Pulite i filtri antipolvere almeno ogni settimana.
- Evitate di utilizzare apparecchi di riscaldamento in prossimità del climatizzatore.
- Prima di un trasporto evacuare l'acqua di condensa dall'unità interna (vedi: pag. 16) e verificare che sia defluita completamente dal basamento dell'unità esterna. In caso di trasporto, l'apparecchio deve restare in posizione verticale. Eventualmente può essere adagiato su un fianco solo per brevi tragitti.
- I materiali utilizzati per l'imballaggio sono riciclabili. Si consiglia quindi di riportarli negli appositi contenitori per la raccolta differenziata.
- R410A è un refrigerante che rispetta le normative CEE sull'ecologia.
Si raccomanda di non perforare il circuito frigorifero dell'apparecchio. Alla fine della sua vita utile consegnare l'apparecchio presso gli appositi centri di raccolta.

AVVERTENZE PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO AI SENSI DELLA DIRETTIVA EUROPEA 2002/96/EC E DEL DECRETO LEGISLATIVO N. 151 DEL 25 LUGLIO 2005.



Alla fine della sua vita utile il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani. Può essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio. Smaltire separatamente un elettrodomestico consente di evitare possibili conseguenze negative per l'ambiente e per la salute derivanti da un suo smaltimento inadeguato e permette di recuperare i materiali di cui è composto al fine di ottenere un importante risparmio di energia e di risorse. Per rimarcare l'obbligo di smaltire separatamente gli elettrodomestici, sul prodotto è riportato il marchio del contenitore di spazzatura mobile barrato. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

Nella stagione estiva, le condizioni di benessere sono raggiunte con una temperatura compresa tra i 24 e i 27°C e con una umidità relativa attorno al 50%.

Il climatizzatore è una macchina che sottrae umidità e calore dall'ambiente in cui è collocata. Rispetto ai modelli da installazione fissa, i climatizzatori portatili hanno il vantaggio di poter essere spostati da una stanza all'altra di una casa, e di essere trasferibili da un edificio all'altro.

L'aria calda della vostra stanza viene fatta passare attraverso uno scambiatore di calore raffreddato da un gas refrigerante. In tal modo l'aria cede calore e umidità in eccesso prima di venire re-immessa nell'ambiente.

Nei modelli monoblocco una piccola parte di questa aria viene utilizzata per raffreddare il gas refrigerante e quindi, divenuta calda e umida, viene rilasciata all'esterno.

Nei modelli con valigetta il circuito si raffredda sfruttando l'aria esterna.

Tutti i condizionatori possono essere usati anche in funzione di sola ventilazione.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

- 1 Unità interna
- 2 Maniglia unità interna
- 3 Griglia uscita aria fredda
- 4 Led indicatori stato di funzionamento
- 5 Filtro
- 6 Griglie entrata aria
- 7 Cavo di alimentazione
- 8 Pulsante di svuotamento bacinella
- 9 Guaina di collegamento
- 10 Ruote
- 11 Unità esterna
- 12 Maniglie unità esterna
- 13 Griglie uscita aria
- 14 Spia rossa (funzione riscaldamento/deumidificazione)
- 15 Spia gialla (funzione ventilazione)
- 16 Spia verde (funzione condizionamento/deumidificazione)
- 17 Pulsante funzionamento manuale
- 18 Ricevitore di segnale telecomando
- 19 Raccordo drenaggio condensa
- 20 Ventose
- 21 Fermaruote
- 22 Coperchio di protezione
- 23 Staffe di fissaggio a muro
- 24 Prolunga supplementare raccordi rapidi

Predisposizione all'uso

DISPOSIZIONE DELL'UNITA' INTERNA

Installare l'apparecchio all'interno del locale da condizionare. Vicino ad una finestra o una porta. In ogni caso vicino ad una parete perimetrale. L'unità interna deve essere posizionata "in piano", possibilmente sopra un tavolino o mobile (vedi figure 1 e 2). Il posizionamento dell'unità interna deve essere tale che non vi siano ostacoli nei pressi delle griglie di entrata e uscita dell'aria (6 e 3).

NOTA: La distanza dell'apparecchio dalle pareti deve essere di almeno 20/30 cm.

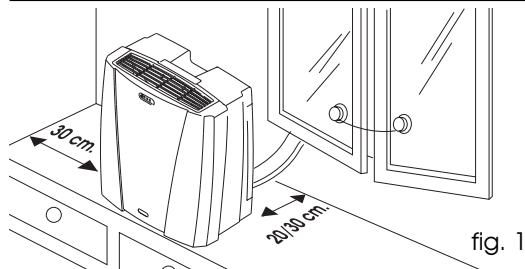


fig. 1

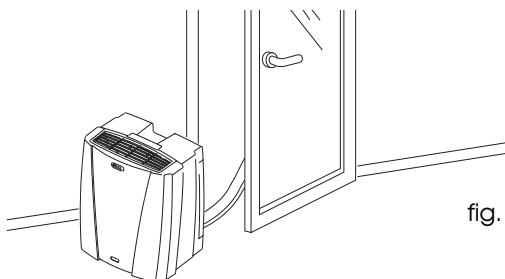


fig. 2

DISPOSIZIONE DELLA GUAINA DI COLLEGAMENTO

La guaina 9 che collega l'unità esterna a quella interna può passare da una fessura di finestra o porta socchiusa; utilizzate le ventose 20 in dotazione per tenere le finestre accostate. In aggiunta ai metodi precedentemente descritti, la guaina che collega l'unità esterna a quella interna può passare attraverso un foro del diametro di 9 cm circa, praticato in una parete che comunica con l'esterno.

Prima di far passare la guaina attraverso il foro nel muro si consiglia di proteggere l'estremità del raccordo rapido con i tappi in dotazione o con un nastro di carta.

E' possibile eseguire un'installazione fissa dell'unità interna utilizzando l'accessorio staffe 23 (vedi istruzioni di montaggio a corredo del kit

staffe incluso). E' possibile eseguire anche un'installazione fissa dell'unità esterna acquistando, come accessori, le relative staffe a muro dell'unità esterna reperibili presso un centro assistenza o rivenditore De'Longhi.

OPERAZIONE DI SCOLLEGAMENTO DELLE DUE UNITA'

Per scollegare l'unità interna dall'unità esterna, procedere come segue:

- 1) Svitare le due viti del coperchio di protezione raccordi situato sull'unità esterna. (Fig. 3).

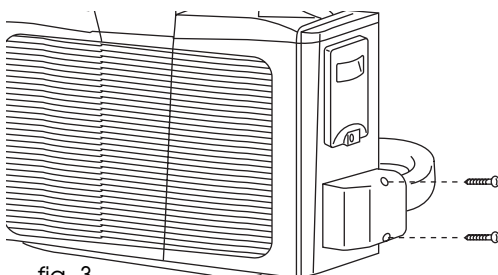


fig. 3

- 2) Rimuovere la protezione dei collegamenti elettrici situata sull'unità esterna svitando l'apposita vite. (Fig.4)

Effettuare questa operazione con la spina scollegata dalla rete elettrica.

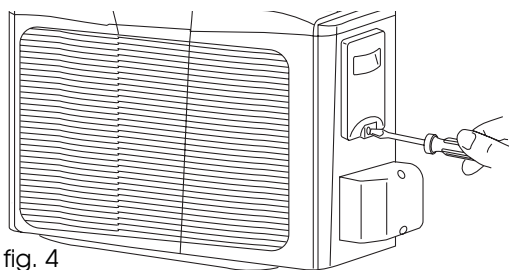


fig. 4

- 3) Sfilare il raccordo acqua di condensa dal suo alloggiamento premendo la ghiera A e arretrando il tubo. (Fig. 5)

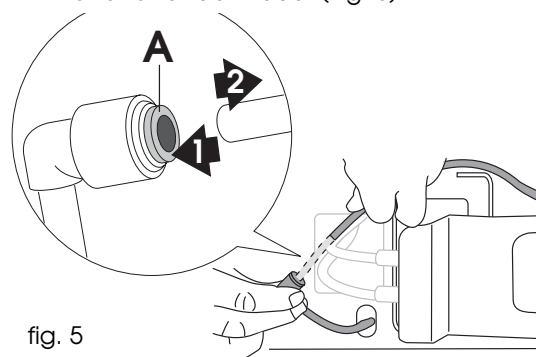
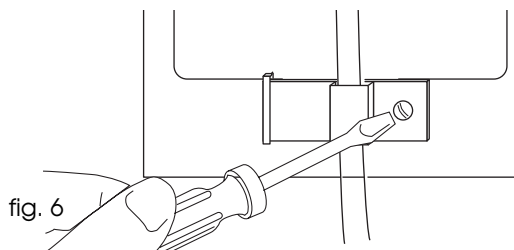


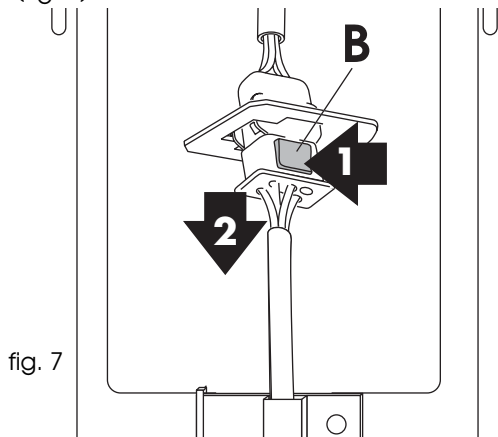
fig. 5

Predisposizione all'uso

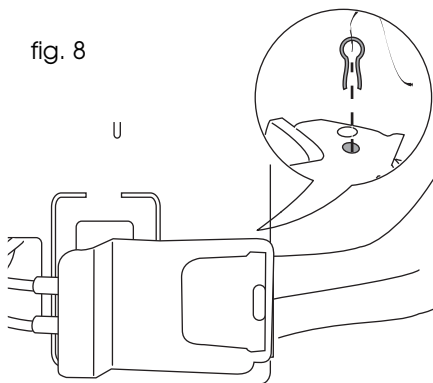
- 4) Svitare la vite destra del fermacavo elettrico. (Fig. 6).



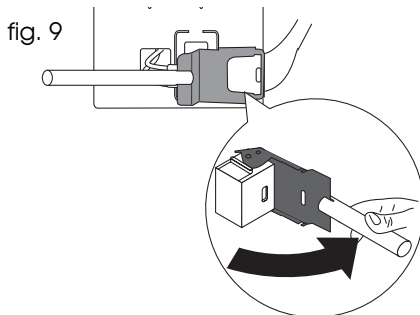
- 5) Disinserire il connettore elettrico premendo le alette **B**, quindi sfilare il connettore (fig. 7)



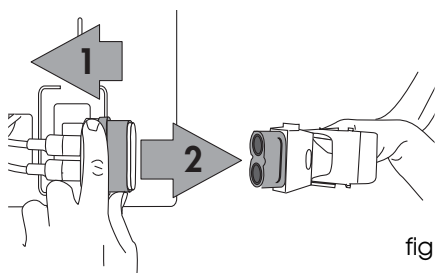
- 6) Sfilare la spina di sicurezza dalla sua sede (Fig. 8).



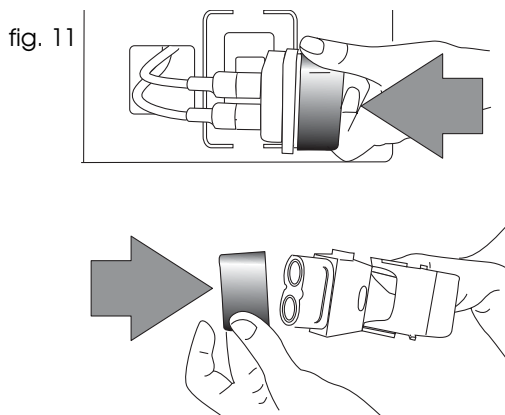
- 7) Aprire la leva di bloccaggio del raccordo rapido. Per facilitare l'apertura utilizzare la prolunga supplementare **24** inserendola sulla leva stessa e ruotarla fino ad apertura avvenuta (Fig. 9).



- 8) Dinserrire il raccordo rapido maschio dal raccordo rapido femmina arretrando la ghiera e tirare. (Fig. 10).



Per evitare di danneggiare i raccordi, prima di far passare la guaina attraverso il foro nel muro, Vi consigliamo di proteggere l'estremità dei raccordi rapidi con i tappi in dotazione o con del nastro di carta adesiva (Fig.11).



Evitare strozzature alla guaina di collegamento.

Attenzione

Effettuare le operazioni di scollegamento e collegamento dei raccordi rapidi all'aria aperta o in locali con sufficiente ventilazione.

Predisposizione all'uso

COME COLLEGARE LA GUAINA

Per collegare la guaina di collegamento, si dovranno ripetere, in senso inverso, le operazioni precedentemente descritte, e nel ricollegare il tubo di drenaggio acqua, accertarsi di spingerlo a fondo.

DISPOSIZIONE DELL' UNITA' ESTERNA

L'unità esterna può essere collocata su una terrazza o balcone (fig. 12).

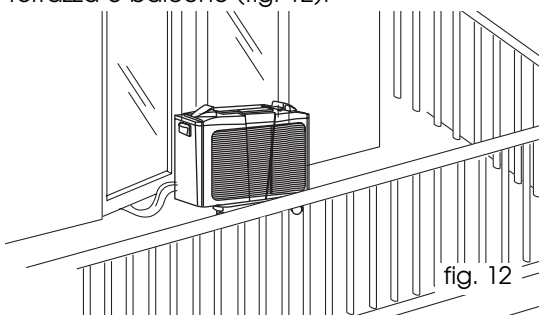


fig. 12

È possibile posizionare l'unità esterna sul davanzale della finestra, se quest'ultima dà su una terrazza (fig. 13)

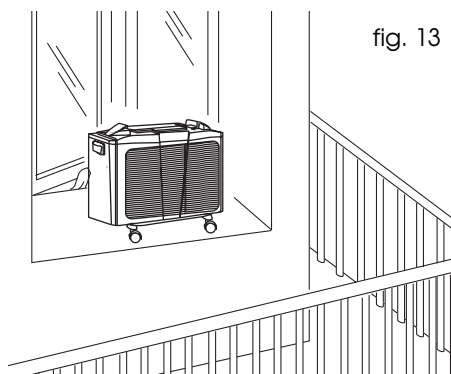


fig. 13

Bloccare sempre le 2 ruote più esterne con i fermaruote in dotazione.

La casa costruttrice non risponde di danni a persone o cose causati da un posizionamento non conforme alle più basilari norme di sicurezza.

L'unità esterna può essere installata sopra o allo stesso livello dell'unità interna, purché il dislivello non superi 1,5 m. L'unità esterna non deve avere ostacoli sulle griglie di entrata e uscita dell'aria. La distanza minima tra lo schienale e la parete deve essere di 6 cm.

L'acqua di condensa che si forma durante il funzionamento viene smaltita quasi totalmente per evaporazione dall'unità esterna. In casi particolari e se il tasso di umidità è molto elevato, la condensa fuoriesce da un foro sotto il basamento. Per canalizzare l'acqua prodotta è necessario utilizzare il raccordo di drenaggio condensa **19** in dotazione, che deve essere montato sul basamento dell'unità esterna (vedi figura 14), e al quale si può applicare un tubo in gomma.

Nota: Qualora lo riteniate opportuno, per proteggere l'unità esterna, potete applicare il coperchio protettivo **22** fissandolo con l'apposita vite. È consigliabile proteggere l'unità esterna da pioggia, neve, da gocciolamenti del tetto e dal sole.

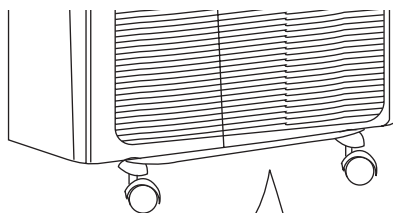
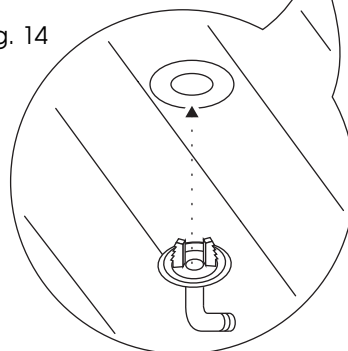
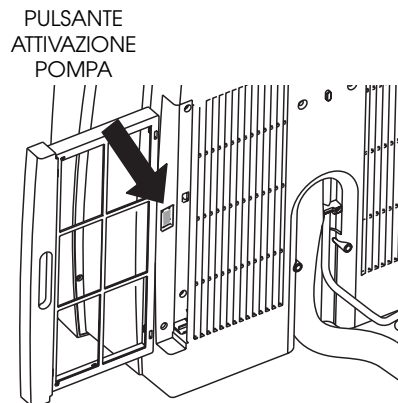
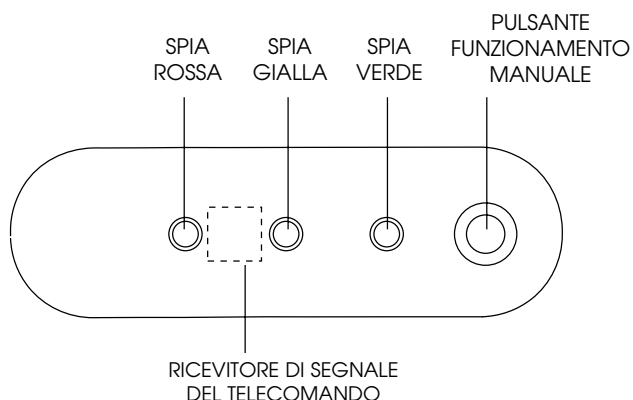


fig. 14



Pulsanti ed indicatori dell'unità interna

PULSANTI ED INDICATORI DELL'UNITÀ INTERNA



SPIE LUMINOSE

Si accendono a seconda della funzione selezionata o segnalano eventuali anomalie.

FUNZIONE	SPIA ROSSA	SPIA GIALLA	SPIA VERDE
SPENTO	-	-	-
CONDIZIONAMENTO	-	-	accesa
DEUMIDIFICAZIONE	accesa	-	accesa
VENTILAZIONE	-	accesa	-
RISCALDAMENTO	accesa	-	-

ANOMALIA	SPIA ROSSA	SPIA GIALLA	SPIA VERDE
ALLARME	lampeggia	lampeggia	lampeggia

vedere "se qualcosa non funziona" a pag. 17

FUNZIONAMENTO MANUALE

È un modo di funzionamento da utilizzare solo quando non è disponibile il telecomando (rottura, smarrimento o pile scariche).

Premere il pulsante funzionamento manuale fino a selezionare la funzione desiderata (condizionamento, deumidificazione, ventilazione, riscaldamento, smart, spento). Per individuare la funzione impostata, fare riferimento alle spie luminose ed alla tabella sopra riportata.

L'apparecchio selezionerà automaticamente i valori di benessere per ogni funzione selezionata.

Questo apparecchio è provvisto di un sistema di sicurezza che non permette l'accensione del compressore se non sono trascorsi almeno 3 minuti dall'ultimo spegnimento.

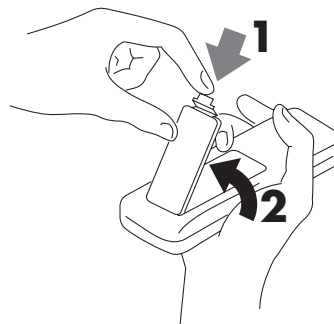
Il telecomando

IL TELECOMANDO

Inserimento delle batterie

- Rimuovere il coperchio di protezione (vedi figura).
- Inserire due batterie nuove del tipo non ricaricabile, facendo attenzione a posizionarle nel verso giusto (+) e (-).
- Reinserrire il coperchio.

Nota: Vi consigliamo l'utilizzo di batterie di tipo alcalino (LR03).



Sia in caso di sostituzione che di eliminazione del telecomando, le batterie devono essere rimosse ed eliminate secondo le leggi vigenti in quanto dannose per l'ambiente.

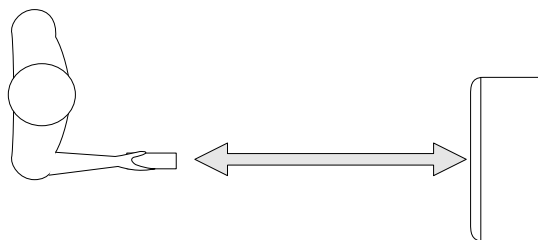
Attenzione:

Non mischiare batterie nuove con batterie vecchie. Non mischiare batterie alcaline con batterie standard (Zinco-Carbone) o ricaricabili (Nikel Cadmio). Non gettare le batterie nel fuoco: potrebbero esplodere o perdere liquido.

In caso si preveda un prolungato inutilizzo del telecomando, rimuovere le batterie dal suo interno.

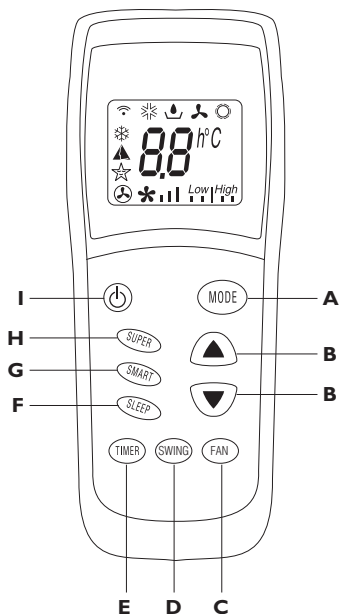
USO CORRETTO

- Direzionare il telecomando verso il ricevitore di segnale del condizionatore d'aria.
- Distanza massima: circa 7 metri (senza alcun ostacolo tra telecomando e ricevitore).
- Il telecomando va maneggiato con **estrema cura**: senza farlo cadere, senza esporlo alla luce solare diretta o vicino a fonti di calore




Descrizione del telecomando

IL TELECOMANDO



IL DISPLAY

-  Trasmissione segnale
-  Indicatore Condizionamento
-  Indicatore Deumidificazione
-  Indicatore Ventilazione
-  Indicatore Riscaldamento
-  Indicatore SUPER
-  Indicatore SMART
-  Indicatore SLEEP
-  Velocità ventilatore automatica
-  Velocità ventilatore alta
-  Velocità ventilatore media
-  Velocità ventilatore bassa



Utilizzato per regolare la temperatura nella modalità SMART o il livello di Deumidificazione.

A. Pulsante MODE

Utilizzato per selezionare la modalità di funzionamento (Condizionamento, Deumidificazione, Ventilazione e Riscaldamento).

B. Pulsanti di impostazione della temperatura ambiente

Utilizzati per impostare la temperatura ambiente o per programmare il timer.

C. Pulsante FAN

Utilizzato per impostare la velocità del ventilatore in sequenza su: automatica, alta, media, bassa.

D. Pulsante SWING (non attivo in questo modello)

E. Pulsante TIMER

Utilizzato per impostare o annullare il funzionamento del timer.

F. Pulsante SLEEP (★)

Utilizzato per impostare o annullare la funzione automatica SLEEP.

G. Pulsante SMART (▲)

Premendo questo pulsante, l'apparecchio stabilisce automaticamente le modalità di funzionamento più adatte per garantire il massimo comfort.

H. Pulsante SUPER (⚙)





Utilizzato per avviare o arrestare il raffreddamento rapido (il raffreddamento rapido opera con il ventilatore ad alta velocità e con la temperatura impostata automaticamente a 18°C).

I. Pulsante ON/STAND-BY

Premere questo pulsante per accendere e spegnere l'apparecchio. Nota: anche a condizionatore spento il display continua a visualizzare le impostazioni effettuate.

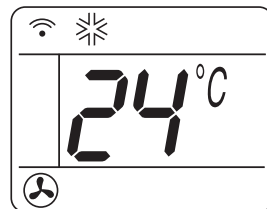
Le funzioni

FUNZIONE CONDIZIONAMENTO





- Innanzitutto premere il tasto  per l'accensione.
- Poi premere più volte il tasto MODE, finché apparirà sul display il simbolo condizionamento .
- A questo punto va impostata la temperatura agendo sui tasti  .
- Per selezionare la velocità del ventilatore, basta premere ripetutamente il tasto FAN fino al raggiungimento della ventilazione desiderata (automatica, alta, media, bassa).

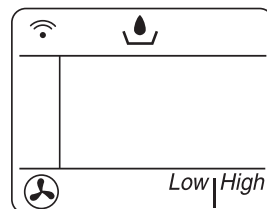
N.B.:

In funzione di condizionamento, l'apparecchio sottrae automaticamente l'umidità in eccesso dall'ambiente.





FUNZIONE DEUMIDIFICAZIONE

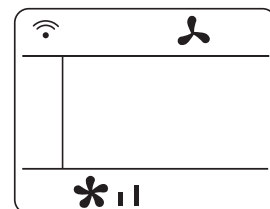
- È bene attivare tale funzione in caso di alti livelli di umidità.
- Innanzitutto, premere il tasto  per l'accensione.
- Poi premere il tasto MODE finché apparirà sul display il simbolo deumidificazione .
- Premendo il tasto  aumenterà il livello di deumidificazione, premendo il tasto  lo diminuirà.
- Nella modalità deumidificazione, la velocità del ventilatore viene scelta dall'apparecchio in maniera automatica.







FUNZIONE VENTILAZIONE

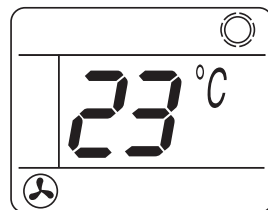
In caso di giornate non particolarmente calde, può essere sufficiente attivare la funzione ventilazione.

- Premere il tasto .
- Poi premere il tasto MODE, finché apparirà sul display il simbolo ventilazione .
- Una volta attivata la funzione ventilazione, premere ripetutamente il tasto FAN, fino al raggiungimento della velocità desiderata (alta, media, bassa).





FUNZIONE RISCALDAMENTO



- Innanzitutto premere il tasto  per l'accensione.
- Poi premere più volte il tasto MODE, finché apparirà sul display il simbolo riscaldamento .
- A questo punto va impostata la temperatura agendo sui tasti  .
- Per selezionare la velocità del ventilatore basta premere ripetutamente il tasto FAN fino al raggiungimento della ventilazione desiderata (automatica, alta, media, bassa).



FUNZIONE SMART

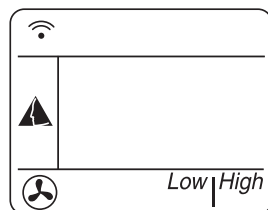
Con la funzione SMART sarà il condizionatore stesso a decidere come funzionare per garantirvi le condizioni di benessere.

- Premere il tasto  per l'accensione.
- Premere il tasto SMART. A questo punto l'apparecchio funziona in modalità automatica e sul display apparirà il simbolo .

Nota: nella modalità SMART la temperatura è controllata automaticamente; tuttavia, se non si è ancora raggiunta la temperatura desiderata è possibile diminuirla o aumentarla di 2° C al massimo, premendo i tasti  .





L'apparecchio stabilirà automaticamente la funzione (condizionamento, ventilazione, riscaldamento) e la velocità ottimali.

Essendo SMART una funzione automatica, non è possibile selezionare SLEEP e la velocità del ventilatore interno anche se compaiono i relativi simboli sul display del telecomando.



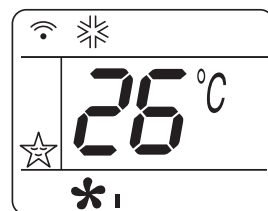
FUNZIONE AUTOMATICA SLEEP

La funzione automatica SLEEP è ideale per le ore notturne in quanto consente, all'interno della modalità di funzionamento corrente (condizionamento, deumidificazione o riscaldamento), di ridurre progressivamente il funzionamento del condizionatore fino al suo completo spegnimento (dopo 8 ore). Per selezionare la funzione SLEEP procedere come segue:

- Premere il tasto  per l'accensione del condizionatore.
- Poi premere più volte il tasto MODE, finché apparirà sul display il simbolo della funzione desiderata.
- Selezionare quindi la temperatura desiderata premendo i tasti  .
- Ora premere il tasto SLEEP per impostare la funzione notte: il display visualizzerà il simbolo .

Ripremere il tasto SLEEP per ritornare alla modalità precedente. Con questa funzione, il ventilatore funziona a bassa velocità.

La funzione notte consente di mantenere l'ambiente alla temperatura ottimale evitando un eccessivo innalzamento o abbassamento della temperatura con funzionamento silenzioso. Il flusso d'aria diminuisce, mentre la temperatura dell'ambiente varia gradualmente seguendo le esigenze di benessere: aumenta di 1°C dopo 60 minuti e di 2°C dopo 2 ore (si spegne dopo 8 ore).





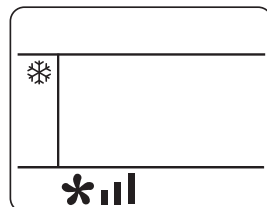
Le funzioni

FUNZIONE SUPER

La modalità SUPER si utilizza per avviare o arrestare il raffreddamento rapido. Opera con il ventilatore ad alta velocità, portando automaticamente la temperatura impostata a 18°C.

Per selezionare la funzione SUPER procedere come segue:



- Premere il tasto  per l'accensione del condizionatore.
- Premere il tasto SUPER per impostare la funzione. Il display visualizza il simbolo .
- Per ritornare alla modalità precedente ripremere il tasto SUPER.



PROGRAMMAZIONE DEL TIMER

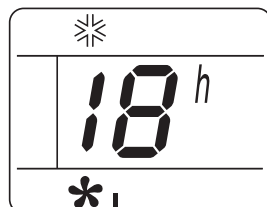
Il timer vi permette di impostare l'accensione o lo spegnimento ritardato dell'apparecchio; questa impostazione eviterà sprechi di energia elettrica ottimizzando i periodi di funzionamento.

Programmazione dello spegnimento



- A condizionatore acceso, premere il tasto TIMER: il display visualizza le ore e il simbolo "h" lampeggia. Impostare il tempo di spegnimento desiderato agendo sui tasti   (da 30 minuti a 24 ore).

Nell'ambito delle prime 10 ore è consentita la selezione ad intervalli di mezz'ora. Per tempi superiori a 10 ore, la selezione è consentita con intervalli di un'ora.

- Ripremere il tasto TIMER per confermare la selezione effettuata. Col passare del tempo il display visualizza il tempo residuo.
- Allo scadere del tempo impostato, l'apparecchio si spegne automaticamente.
- Per cancellare l'orario impostato, premere nuovamente il pulsante TIMER: si udirà un segnale acustico.



Programmazione dell'accensione

- A condizionatore spento, premere il tasto TIMER: il display visualizza le ore e il simbolo "h" lampeggia. Impostare il tempo di accensione desiderato agendo sui tasti   (da 30 minuti a 24 ore).

Nell'ambito delle prime 10 ore è consentita la selezione ad intervalli di mezz'ora. Per tempi superiori a 10 ore, la selezione è consentita con intervalli di un'ora.

- Ripremere il tasto TIMER per confermare la selezione effettuata.
- Allo scadere del tempo impostato, l'apparecchio si accende automaticamente.
- Per cancellare l'orario impostato, premere nuovamente il pulsante TIMER: si udirà un segnale acustico.

COLLEGAMENTO ELETTRICO

Prima di collegare la spina alla presa di corrente, bisogna verificare che:

- la tensione di rete sia conforme al valore indicato nella targa caratteristiche posta sul retro della macchina;
- la presa e la linea di alimentazione elettrica siano dimensionate per supportare il carico richiesto;
- la presa sia del tipo adatto alla spina, altrimenti far sostituire la presa stessa;
- la presa sia collegata ad un efficace impianto di terra. **La casa costruttrice declina ogni responsabilità nel caso questa norma antinfortunistica non fosse rispettata.**

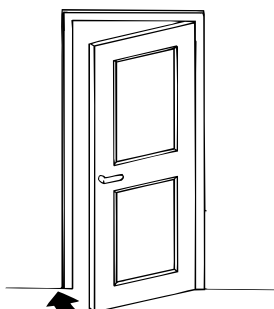
UN'ULTIMA OCCHIATA ALLA STANZA

Ci sono alcune avvertenze da seguire per ottenere il massimo rendimento dal climatizzatore:

- chiudere porte e finestre dell'ambiente da condizionare. Unica eccezione nel caso di installazione attraverso una finestra, dove è necessario che quest'ultima rimanga socchiusa. Utilizzare le ventose per mantenere chiuse le ante della finestra.

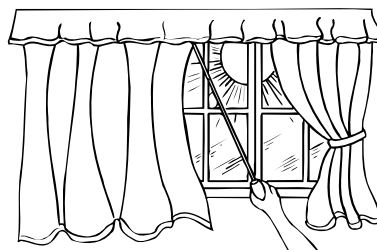


Chiudere le finestre

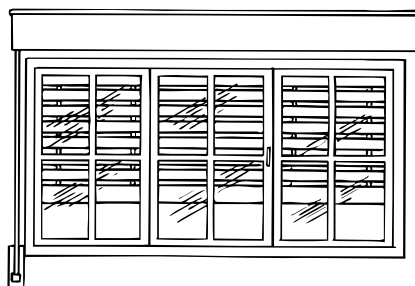


Chiudere le porte

- Proteggere la stanza dall'esposizione diretta del sole, in modo da avere un funzionamento estremamente economico, tirando le tende e/o abbassando parzialmente le persiane o chiudendo gli scuri.

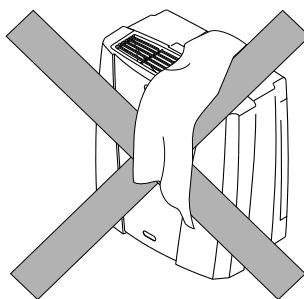


Tirare le tende



Abbassare le persiane

- Non appoggiare oggetti sul climatizzatore;
- Non ostacolare l'entrata e l'uscita dell'aria dalle griglie;
- Assicurarsi che nell'ambiente non vi siano sorgenti di calore.



non coprire

COSÌ IL VOSTRO CLIMATIZZATORE È PRONTO PER FUNZIONARE

Pulizia

Prima di ogni operazione di pulizia o di manutenzione, spegnete l'apparecchio premendo il tasto " ⏻ " sul telecomando e staccate sempre la spina dalla presa di corrente.

PULIZIA

Vi suggeriamo di pulire l'apparecchio con un panno che sia soltanto inumidito ed asciugare con un panno asciutto. Per motivi di sicurezza non lavate il climatizzatore con acqua.

Precauzioni

Mai usare benzina, alcool o solventi per la pulizia. Mai spruzzare liquido insetticida o simili.

PULIZIA DEI FILTRI ARIA

Per mantenere inalterata l'efficienza del vostro climatizzatore vi consigliamo di pulire il filtro antipolvere ogni settimana.

I filtri si trovano in corrispondenza delle due griglie di aspirazione dell'unità interna. Le griglie sono a loro volta la sede dei filtri stessi.

Per la pulizia dei filtri sarà quindi necessario estrarre i filtri antipolvere dalle griglie di aspirazione. (Fig. 15).

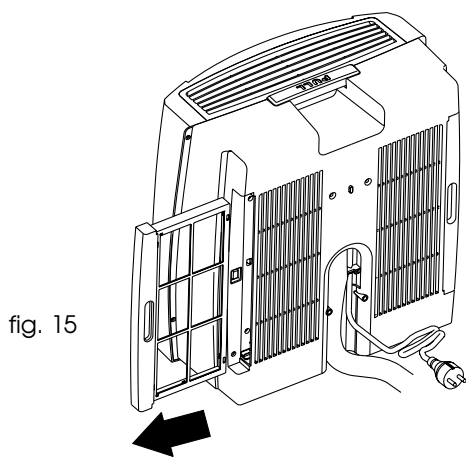


fig. 15

Per togliere la polvere depositata sui filtri usare un aspirapolvere. Se sono molto sporchi immergeteli in acqua tiepida risciacquando- li più volte. La temperatura dell'acqua va mantenuta sotto i 40° C.

Dopo averli lavati, lasciateli asciugare quindi reinserteli nelle loro sedi.

VERIFICHE DI INIZIO STAGIONE

Verificate che il cavo di alimentazione e la presa siano perfettamente integri e assicuratevi che l'impianto di messa a terra sia efficiente. Osservate scrupolosamente le norme di installazione per apparecchi elettrici.

OPERAZIONI DI FINE STAGIONE

Prima di qualsiasi trasporto, vuotare la bacinella interna tenendo premuto il pulsante **8** posto sull'apparecchio fino ad udire il "gorgoglio" della pompa.

Attenzione che l'acqua verrà scaricata all'esterno da sotto l'unità esterna.

Pulite i filtri antipolvere e fateli asciugare bene prima di reinsertarli.

Coprite l'apparecchio con un sacchetto di plastica per evitare che si impolveri.

Se qualcosa non funziona...

SE QUALCOSA NON FUNZIONA

Se qualcosa non funziona, a volte si tratta di piccoli problemi che voi stessi potrete facilmente risolvere. Verificare quindi con attenzione queste brevi indicazioni prima di rivolgervi al Centro di Assistenza Tecnica Autorizzato che opera nella Vs. zona.

PROBLEMI	CAUSE	RIMEDI
Il climatizzatore non funziona	<ul style="list-style-type: none">• manca la corrente• la spina non è inserita• il timer è impostato in maniera errata	<ul style="list-style-type: none">• attendere• inserire la spina• impostare correttamente il timer
Non raffredda/riscalda a sufficienza	<ul style="list-style-type: none">• filtri dell'aria sporchi• temperatura impostata in modo errato• le griglie di ingresso/uscita dell'aria sono ostruite	<ul style="list-style-type: none">• pulire i filtri dell'aria• impostare correttamente la temperatura• pulire le griglie
Odore fastidioso nella stanza	<ul style="list-style-type: none">• filtri dell'aria sporchi	<ul style="list-style-type: none">• pulire i filtri dell'aria
Perdita d'acqua dall'unità interna del climatizzatore	<ul style="list-style-type: none">• installazione errata dell'apparecchio• pompa guasta	<ul style="list-style-type: none">• vedere pag. 6 per installare l'apparecchio correttamente.• staccare l'apparecchio dalla presa di corrente e chiamare il Centro Assistenza.
L'indicazione del telecomando è debole o inesistente	<ul style="list-style-type: none">• batterie scariche• probabile inserimento invertito delle batterie	<ul style="list-style-type: none">• cambiare le batterie• verificare i poli delle batterie (+) e (-)
Il climatizzatore non funziona per circa 3 minuti dal riavvio	<ul style="list-style-type: none">• interviene il dispositivo di sicurezza della macchina	<ul style="list-style-type: none">• attendere che siano trascorsi 3 min.
Il compressore si accende e si spegne periodicamente	<ul style="list-style-type: none">• il climatizzatore funziona in deumidificazione• interviene la sicurezza antighiaccio	<ul style="list-style-type: none">• è del tutto normale che il compressore si accenda e si spenga periodicamente.
Le tre spie lampeggiano	<ul style="list-style-type: none">• anomalia di funzionamento	<ul style="list-style-type: none">• staccare la spina, attendere qualche minuto quindi riaccendere l'apparecchio. Se l'anomalia persiste contattare un Centro Assistenza

ASSISTENZA

Se dopo queste verifiche la disfunzione rimane, rivolgersi al più vicino Centro di Assistenza Tecnica autorizzato specificando il modello di apparecchiatura ed il tipo di difetto.

Il trasporto, la carica, la pulizia, il recupero e lo smaltimento del refrigerante devono essere effettuati solo dai centri di assistenza tecnica autorizzati dalla casa costruttrice.

Garanzia/caratteristiche tecniche

GARANZIA E ASSISTENZA TECNICA

Le condizioni di garanzia e assistenza tecnica sono riportate sul certificato medesimo corredato al vostro apparecchio.

CONDIZIONI LIMITE DI FUNZIONAMENTO IN CONDIZIONAMENTO E DEUMIDIFICAZIONE	
Temperatura nella stanza	21 ÷ 32°C
Temperatura esterna	21 ÷ 43°C
CONDIZIONI LIMITE DI FUNZIONAMENTO IN RISCALDAMENTO	
Temperatura nella stanza	10 ÷ 25°C
Temperatura esterna	-5 ÷ 20°C

CARATTERISTICHE TECNICHE

Tensione di alimentazione	vedere targa caratteristiche
Potenza max. assorbita	"
Potenza frigorifera*	"
Potenza riscaldante**	"
Numero di velocità ventilatore	3
Portata aria max.	250-350 m ³ /h
Dimensioni unità interna:	
• larghezza	450 mm
• altezza	475 mm
• profondità	255 mm
• peso	10 kg
Dimensioni unità esterna:	
• larghezza	660 mm
• altezza	542 mm
• profondità	290 mm
• peso	30 kg
* Condizioni standard:	
Temperatura interna	27°C
	47% U.R.
Temperatura esterna	35°C
	40% U.R.
** Condizioni standard:	
Temperatura interna	20°C
Temperatura esterna	7°C
	87% U.R.

R410A è un gas refrigerante che rispetta i regolamenti CE sull'ecologia. Si raccomanda comunque di non perforare il circuito frigorifero della macchina. Alla fine della sua vita utile, consegnate il climatizzatore presso gli appositi centri di raccolta.